

The honourable Member for Papineau (Mr. Ouellet) presented five petitions, by filing with the Clerk of the House.

L'honorable député de Papineau (M. Ouellet) présente et dépose cinq pétitions auprès du Greffier.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 6.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 45(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

(Délibérations sur la motion d'ajournement)

A dix-huit heures, la motion «Que la Chambre s'ajourne maintenant» est réputée présentée conformément à l'article 45(1) du Règlement.

Après débat, cette motion est réputée agréée.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed pursuant to Standing Order 69(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. de Jong for Mr. Hovdebo (member) on the Standing Committee on Public Accounts;

Mr. Orlikow for Mr. Deans (alternate) on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs;

Mr. Shields (member) for Mrs. Collins (alternate), Mrs. Collins (alternate) for Mr. Shields (member), Mr. McDermid (member) for Mr. Nickerson (alternate) and Mr. Nickerson (alternate) for Mr. McDermid (member) on the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development;

Mr. Towers for Mr. Stackhouse (alternate) on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs;

Mr. Lewis for Mr. Boyer (alternate) on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates; and

Mr. Berger for Mr. Frith (alternate) on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Modifications de la composition des comités

Avis ayant été déposé conformément à l'article 69(4)b du Règlement, la liste des membres des comités est modifiée, ainsi qu'il suit:

M. de Jong en remplacement de M. Hovdebo (membre) sur la liste des membres du Comité permanent des comptes publics;

M. Orlikow en remplacement de M. Deans (substitut) sur la liste des membres du Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques;

M. Shields (membre) en remplacement de M^{me} Collins (substitut), M^{me} Collins (substitut) en remplacement de M. Shields (membre), M. McDermid (membre) en remplacement de M. Nickerson (substitut) et M. Nickerson (substitut) en remplacement de M. McDermid (membre) sur la liste des membres du Comité permanent des affaires indiennes et du développement du Nord canadien;

M. Towers en remplacement de M. Stackhouse (substitut) sur la liste des membres du Comité permanent de la justice et des questions juridiques;

M. Lewis en remplacement de M. Boyer (substitut) sur la liste des membres du Comité permanent des prévisions budgétaires en général; et

M. Berger en remplacement de M. Frith (substitut) sur la liste des membres du Comité permanent des prévisions budgétaires en général.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 46(1), namely:

By Mr. Côté (Langelier), a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Order in Council P.C. 1985-1386, dated April 25, 1985, amending Part II of the Schedule to the Hazardous Products Act, as amended, pursuant to subsection 8(3) of the Act, Chapter H-3, R.S.C., 1970. (English and French)—Sessional Paper No. 331-1/160A. (*Pursuant to Standing Order 46(4) permanently referred to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs*).

États et rapports déposés auprès du Greffier de la Chambre

Le document suivant, remis au Greffier de la Chambre, est déposé sur le Bureau de la Chambre, conformément à l'article 46(1) du Règlement, savoir:

Par M. Côté (Langelier), membre du Conseil privé de la Reine,—Copie de l'arrêté en conseil C.P. 1985-1386, en date du 25 avril 1985, modifiant la Partie II de l'annexe de la Loi sur les produits dangereux, dans sa forme modifiée, conformément à l'article 8(3) de cette Loi, chapitre H-3, S.R.C., 1970. (Textes français et anglais)—Document parlementaire n° 331-1/160A. (*Renvoyé en permanence au Comité permanent de la santé, du bien-être social et des affaires sociales conformément à l'article 46(4) du Règlement*).